

APPLICATION FORM / ANMELDEFORMULAR

ADULT Camp 30. September – 08. October 2013



1 PERSONAL DETAILS / PERSÖNLICHE ANGABEN

Name of skater / Name des Sportlers ☐ single / Einzellauf ☐ pairs / Paarlauf ☐ dance / Eistanz

birthday / Geburtstag nationality / Nationalität ☐ female / weiblich ☐ male / männlich

street / Straße zip code / PLZ city / Stadt country / Land

email / Email phone / Telefon mobile / Mobiltelefon fax / Fax

2 SKATING WEEKS & COURSE / EISLAUF-WOCHEN & KURS

Please choose your skating-weeks / Bitte wählen Sie Ihre Kurs-Wochen

☐ Course I: September 30 - October 4, 2013 ☐ Course II: October 4-9, 2013

Price per course / Preis pro Kurswoche 280,00 €
Price for 2 courses / Preis für 2 Kurswochen 495,00 €

TOTAL = _____ €

3 SKATING SKILLS & LEVELS / EISLAUF-NIVEAU & LEVEL

Please write down your skating level/ Bitte notieren Sie Ihr Eislauf-Level

Single / Einzellauf: ☐ Bronze ☐ Silver ☐ Gold ☐ Master

Pairs / Paarlauf: ☐ Adult ☐ Master

Dance / Eistanz: ☐ Bronze ☐ Silver ☐ Gold ☐ Master

4 PRIVATES & FREE ICE / PRIVATSTUNDEN & FREIES EIS

Please choose your total number of privates for your whole stay
Bitte wählen Sie die Gesamtzahl der Privatstunden Ihres gesamten Aufenthaltes

_____ x 25 min single skating à 40 € → _____ € / per person
x 25 Minuten Einzellauf à 40 €

_____ x 25 min pairs skating à 50 € → _____ € / per couple
x 25 Minuten Paarlauf à 50 €

_____ x 25 min ice dance à 50 € → _____ € / per couple
x 25 Minuten Eistanz à 50 €

_____ x 50 min choreography single à 80 € → _____ € / per skater
x 50 Minuten Choreography à 80 €

_____ x 50 min choreography pairs/dance à 90 € → _____ € / per couple
x 50 Minuten Choreography à 90 €

Attention: In the above mentioned private lesson is the patch ice for 50 minutes already included.
Achtung: Im o.g. Privatlektionspreis ist die Patchgebühr für 50 Minuten bereits inkludiert.

_____ x 50 min patch/free ice à 9 € → _____ € / per person
x 50 Minuten Patch/freies Eis à 9 €

Preferred coach / bevorzugter Trainer preferred choreographer / bevorzugter Choreograph

TOTAL = _____ €

5 VIDEO TAPING / VIDEOAUFNAHMEN

Video taping in ice rink is not allowed. If you want to tape when choreography is finished, please contact your choreographer.

Videoaufnahmen sind während dem gesamten Camp nicht erlaubt. Wenn Sie die neu erstellte Choreographie filmen möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Choreographen.

☐ I have read and understood the content and I accept the criteria of this matter
Ich habe diesen Punkt gelesen und verstanden und akzeptiere die Bedingungen



6 RESPONSIBILITY / VERANTWORTUNG

We as organizers of ADULT camp take not charge of you and your health.. If there will happen something to you during practise session we will care about to bring you to doctor or hospital. Out of practiseshours it is your personal responsibility. For injuries and illnesses all skaters have to have a health-insurance for Adult camp.

Wir als Organisatoren des Adult Camp übernehmen keine Verantwortung für Sie und Ihre Gesundheit. Sollte während dem Training etwas passieren, werden wir uns um sofortige medizinische Versorgung bemühen. Außerhalb der Trainingsstunden obliegt Ihre Gesundheit Ihrer persönlichen Verantwortung. Für Erkrankung oder Verletzung haben alle Sportler im Besitz einer Krankenversicherung zu sein.

☐ I have read and understood the content and I accept the criteria of this matter
Ich habe diesen Punkt gelesen und verstanden und akzeptiere die Bedingungen

7 INSURANCE / VERSICHERUNG

Medical Insurance / Krankenversicherung

Please note that every skater has to take care about a medical insurance for the period of the camp. This is mandatory!

You can book medical insurance through iceDOME:

Bitte beachten Sie, dass jeder Sportler für seinen Aufenthalt im Camp über eine Krankenversicherung verfügen muss! Sie können die Krankenversicherung über iceDOME buchen:

For skater 64 years and younger

Für Sportler bis einschließlich 64 Jahre ☐ 5 days for 11,00 € / 5 Tage für 11,00 €

☐ 9 days for 19,80 € / 9 Tage für 19,80 €

For skater 65 years and older

Für Sportler ab 65 Jahre ☐ 5 days for 23,50 € / 5 Tage für 11,00 €

☐ 9 days for 42,30 € / 9 Tage für 19,80 €

☐ I have my own medical insurance / ich habe meine eigene Krankenversicherung

 **TOTAL = _____ €**

Travel Cancellation Insurance

The Europäische Reiseversicherung AG will pay to you the contractually agreed cancellation charges or the additional costs for the outward journey if the start of the trip is delayed in case of cancellation for insured reasons, e.g.

- death
- serious injury resulting from an accident
- unexpected serious illness
- immunisation intolerance
- pregnancy
- breakage of a prosthesis and loosening of implanted joints
- loss of job on account of an unexpected company-related termination of employment

☐ Yes, please book the travel Cancellation Insurance for 4,1% of the TOTAL amount of my booking.

Reiserücktrittsversicherung

Sie bekommen die vertraglich geschuldeten Stornogebühren bis zur Höhe der vereinbarten Versicherungssumme zurück, wenn die Reise nicht angetreten werden kann z. B. wegen

- Tod
- Schwerer Unfallverletzung
- Unerwarteter schwerer Erkrankung
- Schwangerschaft
- Impfunverträglichkeit
- Bruch von Prothesen und Lockerung von implantierten Gelenken
- Verlust des Arbeitsplatzes
- Wiederholung einer nicht bestandenen Schulprüfung
- Unerwarteter Einberufung zum Grundwehrdienst

☐ Ja, bitte buchen Sie für mich/uns die Reiserücktrittsversicherung zu 4,1% vom Gesamtpreis.

 **TOTAL = _____ €**

8 CANCELLATION / STORNIERUNG

If you want to cancel your booking or part of it, you have to do it in written form. The letter must be signed by the person who made the booking. To cover the cost of processing your cancellation and to compensate us for the risk that we may not be able to resell your travel arrangements, we make a cancellation charge on the scale shown below.

Period before departure within which

written notice of cancellation is received

% of total price

More than 50 days

10%

50-29 days

50%

28-15 days

75%

14-0 days

100%

Wenn Sie Ihre Buchung stornieren oder einen Teil der Buchung stornieren wollen, müssen Sie dies in schriftlicher Form tätigen. Die Stornierung muss von der Person unterschrieben sein, die die Buchung getätigt hat. Um die Kosten Ihrer Stornierung und unser Risiko, dass wir den Platz nicht weiterverkaufen können, zu kompensieren, erheben wir eine gestaffelte Stornierungsgebühr:

Bei Eingang der schriftlichen

Stornierung

% des Gesamtpreises

bis 50 Tage vor Campbeginn

10%

bis 29 Tage vor Campbeginn

50%

bis 15 Tage vor Campbeginn

75%

ab dem 14. Tag vor Campbeginn

100%



9 STATEMENT OF AGREEMENT / EINVERSTÄNDNISERKLÄRUNG

Exploitation of photos and videos

The contractor agrees that pictures of him / herself, respectively, taken in the context of the event, may be used, distributed and published in unaltered or modified form by the Huth Sport Marketing GmbH. These rights of exploitation are valid without restriction to certain fields of use in all forms of expression, also for advertisement, promotion and editorial publications without any time limit. The rights of exploitation may not be alienated or referred by the Sportstätten Oberstdorf and EC OBERSTDORF e.V.

Each participant has the right to withdraw his agreement for the exploitation of photographs as well as audio and video recordings in written form at any time.

Nutzung von Fotos & Videos

Der Vertragsunterzeichner stimmt zu, dass Aufnahmen des Kindes bzw. von ihm selbst, die im Zusammenhang mit der Veranstaltung gemacht werden, in geänderter oder unveränderter Form durch die Huth Sport Marketing GmbH genutzt sowie verbreitet und veröffentlicht werden dürfen.

Diese Nutzungsrechte gelten ohne Beschränkung auf bestimmte Gebiete in allen Ausdrucksformen, auch für Werbung und redaktionelle Veröffentlichungen ohne jegliche Zeitbegrenzung. Die Nutzungsrechte dürfen durch die Sportstätten und den EC Oberstdorf e.V. nicht veräußert oder weitergegeben werden.

Jeder Teilnehmer hat das Recht, seine Einwilligung zur Nutzung seiner Lichtbild und/oder Bild- oder Tonaufnahmen jederzeit schriftlich zu widerrufen.

☐ I have read and understood the content and I accept the criteria of this matter

Ich habe diesen Punkt gelesen und verstanden und akzeptiere die Bedingungen

10 GRAND TOTAL & PAYMENT / GESAMTPREIS & BEZAHLUNG

skating course / Eislaufkurs = _____ €

private lesson & free ice / Privatstunden & freies Eis = _____ €

health insurance / Krankenversicherung = _____ €

TOTAL / Gesamt = _____ €

Travel cancellation insurance / Reiserücktrittsversicherung = _____ €

GRAND TOTAL / Gesamtpreis = _____ €

Please choose your payment:

☐ by bank transfer / via Überweisung

☐ by creditcard / via Kreditkarte

Name of cardholder / Karteninhaber _____

VISA (N°) _____

expiration / gültig bis _____ CVC _____

Mastercard (N°) _____

expiration / gültig bis _____ CVC _____

date, place, signature / Datum, Ort, Unterschrift _____